

Klart språk i forskning og undervisning

5. desember 2016

Professorboligen, Juridisk fakultet

I august 2016 inngikk Juridisk fakultet og Kommunal- og moderniseringsdepartementet en avtale om klarspråk. Et av formålene med avtalen er å innføre klart juridisk språk som en del av undervisningen, forskningen og formidlingen ved fakultetet. På dette oppstart-seminaret spør vi:

- Hvilke funksjoner tjener juridisk språk i ulike sammenhenger?
 - Hva kan vi gjøre for å utvikle bedre juridisk språk?

09.00 Velkommen

Tarjei Bekkedal, Universitetet i Oslo

09.15 Første sesjon: Klart språk i domstolene

Arnfinn Bårdsen, Høyesterett, *Å forstå og bli forstått*

Karl Arne Utgård, Høgsterett, *Språket i Høgsterett og litt anna*

Diskusjon

10.45 Kaffepause

11.00 Andre sesjon: Klart lovspråk

Ordstyrer: Dag Wiese Schartum, UIO

Jon Christian Fløysvik Nordrum, UIO, *Er klart lovspråk og godt lovspråk det samme?*

Odd Storm-Paulsen, Lovdata, *Hvordan kan Lovdata bidra til klart og godt lovspråk?*

Sissel Motzfeldt, Difi, *Hvordan når vi målet om klart lovspråk i praksis?*

Diskusjon

12.30 Lunsj (professorboligen)

13.30 – 1600: Tredje sesjon: Klart språk i juridisk undervisning

Ordstyrer: Birgitte Hagland, UIO

Torlaug Løkensgard Hoel, NTNU, *Skriveprosessar, tekstar og skriveverkstad*

Nora Malini Sætherø, Juss-Buss, *Tanker om klarspråk fra rettshjelper- og studentperspektivet*

Kari Mari Jonsmoen og Marit Greek, Høgskolen i Oslo og Akershus, *Hvordan arbeide med studentens språk? Studier og erfaringer fra Høgskolen i Oslo og Akershus*

Ingerid Straume, UB, *Snakk om skriving: opplæring av mentorer*

Helge Strømsø, Institutt for pedagogikk, UiO